

„Bartscher Deli-Cool II D“



700208G

FRANÇAIS
Traduction
du mode d'emploi original

Table des matières

1. Sécurité	38
1.1 Consignes de sécurité	38
1.2 Explication des symboles	39
1.3 Source de danger	40
1.4 Utilisation conforme	42
2. Généralités	43
2.1 Responsabilité et garantie	43
2.2 Protection des droits d'auteur	43
2.3 Déclaration de conformité	43
3. Transport, emballage et stockage	44
3.1 Inspection suite au transport	44
3.2 Emballage	44
3.3 Stockage	44
4. Données techniques	45
4.1 Aperçu des composants	45
4.2 Indications techniques	46
5. Installation et utilisation	47
5.1 Mise en plac et branchement	47
5.2 Utilisation	48
6. Nettoyage	51
7. Anomalies de fonctionnement	52
8. Elimination des éléments usés	54



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver en un lieu facilement accessible !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle sert de source d'informations et d'ouvrage de référence.

La connaissance et l'observation de toutes les consignes de sécurité et des instructions mentionnées dans le mode d'emploi sont la condition sine qua non d'une utilisation sûre et correcte de l'appareil.

En outre, il convient de respecter les consignes locales de prévention des accidents et les dispositions générales de sécurité valables pour l'utilisation de l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; la conserver à proximité de l'appareil afin que le personnel d'installation, de commande, de maintenance et de nettoyage puisse y accéder en tout temps pour une future consultation.

1. Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques valables actuellement. Néanmoins, celui-ci peut comporter des risques en cas d'utilisation non conforme ou inappropriée.

Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent suivre scrupuleusement les instructions et indications figurant dans ce manuel d'utilisation.

1.1 Consignes de sécurité

- Ne pas utiliser l'appareil lorsque celui-ci ne fonctionne pas correctement, est endommagé ou tombé par terre.
- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un spécialiste ou un atelier spécialisé qui utilise les pièces de rechange et les accessoires d'origine. **Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil !**
- N'utiliser aucun accessoire ou aucune pièce détachée non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil et entraîner des dommages corporels, en plus la garantie expire.
- Pour éviter tout risque et garantir une performance optimale de l'appareil, celui-ci ne doit être ni modifié ni transformé sans autorisation expresse du fabricant.
- Éviter tout contact du câble avec des sources de chaleur et des objets pointus. Ne pas laisser le câble pendre d'une table ou de tout autre plan de travail. Veiller à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher sur le câble.
- Ne pas plier, tordre, emmêler le câble d'alimentation ; toujours le garder tendu.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble d'alimentation.

- Ne pas poser le cordon sur la moquette ou autres isolations thermiques. Ne pas couvrir le cordon. Tenir le cordon éloigné des zones de travail.
- Inspecter périodiquement le câble d'alimentation pour vérifier s'il n'est pas abîmé. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque le câble d'alimentation est endommagé. Afin d'éviter tout risque, si le câble est endommagé, le faire remplacer immédiatement par un réparateur agréé ou par un électricien qualifié.
- Les enfants devraient se trouver sous surveillance afin d'être sûr qu'ils ne s'amusent pas avec l'appareil.
- Ne pas déplacer ou incliner l'appareil en cours de fonctionnement.
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux fermés.

1.2 Explication des symboles

Les consignes de sécurité et informations techniques importantes concernant l'appareil sont indiquées dans la présente notice d'utilisation par des symboles. Il est impératif de respecter ces consignes afin d'éviter les accidents ou les dommages corporels et matériels.



DANGER!

Cette indication attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Pour réduire les risques, respectez les instructions qui la suivent.



AVERTISSEMENT!

Cette indication indique des situations dangereuses qui peuvent causer des blessures graves ou la mort.

- Pour réduire les risques, respectez les instructions qui la suivent.



ATTENTION!

Cette indication désigne des situations dangereuses éventuelles qui peuvent entraîner des blessures mineures ou des dommages, un mauvais fonctionnement et / ou défaut de fonctionnement de l'équipement.

- Pour réduire les risques, respectez les instructions qui la suivent.



INDICATION!

Cette indication désigne des conseils et des informations à suivre pour un fonctionnement efficace et sans défaut de l'appareil.

1.3 Source de danger



DANGER !

Risque de choc électrique ou d'électrocution !

Afin d'éviter tous risques veuillez respecter les indications ci-dessous concernant votre sécurité.

- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, est endommagé ou est tombé.
Si le cordon d'alimentation est endommagé, afin d'éviter alors tous risques veuillez le faire remplacer auprès de nos services ou d'un électricien qualifié.
- Débrancher toujours le cordon d'alimentation uniquement en tenant la fiche.
- Ne jamais transporter, déplacer ou soulever l'appareil à l'aide du cordon d'alimentation.
- En aucun cas n'ouvrir l'enceinte de l'appareil. Si les connexions électriques sont modifiées, ou si la construction du système mécanique ou électrique est manipulée, il y a risque d'électrocution ou de choc électrique.
- Ne jamais plonger la fiche dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne **jamais** utiliser l'appareil avec les mains humides ou en vous tenant sur un sol mouillé.
- Retirer la fiche de la prise,
 - lorsque l'appareil n'est pas utilisé,
 - lorsqu'un mauvais fonctionnement apparaît au cours de l'utilisation,
 - avant de nettoyer l'appareil.



DANGER !

Risque d'étouffement !

- Veuillez empêcher que les matériaux d'emballage tels que sacs plastiques ou éléments en polyester expansé soient à la portée des enfants.



AVERTISSEMENT !

Risques de brûlure !

Afin d'éviter les conséquences de ces risques, veuillez suivre les instructions suivantes concernant votre sécurité.

- En utilisation normale, la surface du compresseur peut être brûlante. Veuillez ne pas la toucher avec les mains nues.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie ou d'explosion !

En cas d'utilisation inappropriée de l'appareil, il y a un risque d'incendie ou d'explosion dus à la combustion de son contenu.

Afin d'éviter les conséquences de ces risques, veuillez suivre les instructions suivantes concernant votre sécurité.

- Dans l'appareil, ne pas entreposer d'objets inflammables ou explosifs tels que de l'éther, du white spirit, ou de la colle.
- Ne jamais nettoyer l'appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs en résultant peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Au voisinage de cet appareil ou d'un autre appareil, ne pas entreposer d'essence ni aucune autre substance qui constitue un risque d'incendie. Les vapeurs peuvent être la cause d'un incendie ou d'une explosion.
- Dans l'appareil, ne pas conserver d'objets explosifs tels que des boîtes contenant des substances explosives.
- Veuillez particulièrement à ce que le circuit de refroidissement ne subisse aucun dommage.

1.4 Utilisation conforme



ATTENTION !

L'appareil a été conçu et fabriqué pour une utilisation professionnelle et ne peut être utilisé que par le personnel qualifié du restaurant, de la cantine, de l'hôpital ou tout autre établissement de ce type.

La sécurité d'utilisation de l'appareil n'est garantie que si l'utilisation est conforme à la destination, en conformité avec les données figurant dans ce manuel d'instruction.

Tous les travaux techniques, ainsi que le montage et la maintenance ne peuvent être effectués que par le personnel d'un service qualifié.

La vitrine réfrigérante est destinée uniquement à la **réfrigération** de plats et de boissons.

La vitrine réfrigérante ne doit pas être utilisée pour :

- le stockage de produits inflammables ou explosifs tels que de l'éther, de l'essence ou des colles;
- le stockage de produits pharmaceutiques ou de sang conservé.



ATTENTION !

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et est considérée comme non conforme.

Les prétentions de tous types contre le fabricant et/ou ses fondés de pouvoir par suite de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil sont exclues.

L'exploitant est seul responsable en cas de dommages liés à une utilisation non conforme.

2. Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les indications et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années.

Les traductions de la notice d'utilisation ont été également effectuées consciencieusement.

Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs de traduction.

La version allemande ci-jointe de la présente notice d'utilisation fait foi.

Le contenu effectif de la livraison peut différer éventuellement des explications décrites ici et des représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.



INDICATION!

Avant de commencer toute activité en lien avec l'appareil, et surtout avant de l'utiliser, lire attentivement ce mode d'emploi !

Le fabricant **n'est pas tenu responsable** de tout dommage ou dysfonctionnement dus à :

- un non respect des indications de mise en service et de nettoyage ;
- une utilisation non conforme à l'utilisation de base ;
- des réparations effectuées par l'utilisateur ;
- l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques sur le produit pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, figures et autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans autorisation écrite du fabricant. Toute violation de ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.



INDICATION!

Les indications du contenu, les textes, dessins, figures et autres représentations sont protégés par les droits d'auteur et soumis à d'autres droits de propriété industrielle. Toute exploitation abusive est passible de peine.

2.3 Déclaration de conformité



L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE. Nous vous ferons volontiers parvenir sur demande la déclaration de conformité correspondante.

3. Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès réception du produit. En cas de dommages identifiables extérieurement dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve.

Noter l'étendue du dommage sur les documents de transport/le bon de livraison du transporteur. Engager une réclamation.

Dès détection des défauts cachés, formuler immédiatement une réclamation, les prétentions à dommages et intérêts étant valables uniquement dans les délais prescrits.

3.2 Emballage

Ne jeter le carton extérieur de l'appareil. Vous en avez besoin éventuellement pour garder l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages. Retirez complètement les emballages extérieur et intérieur avant la mise en service de l'appareil.



INDICATION!

Si vous désirez éliminer l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduisez les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

Contrôlez si l'appareil et les accessoires sont complets. S'il devait manquer des éléments, veuillez contacter notre service après-vente.

3.3 Stockage

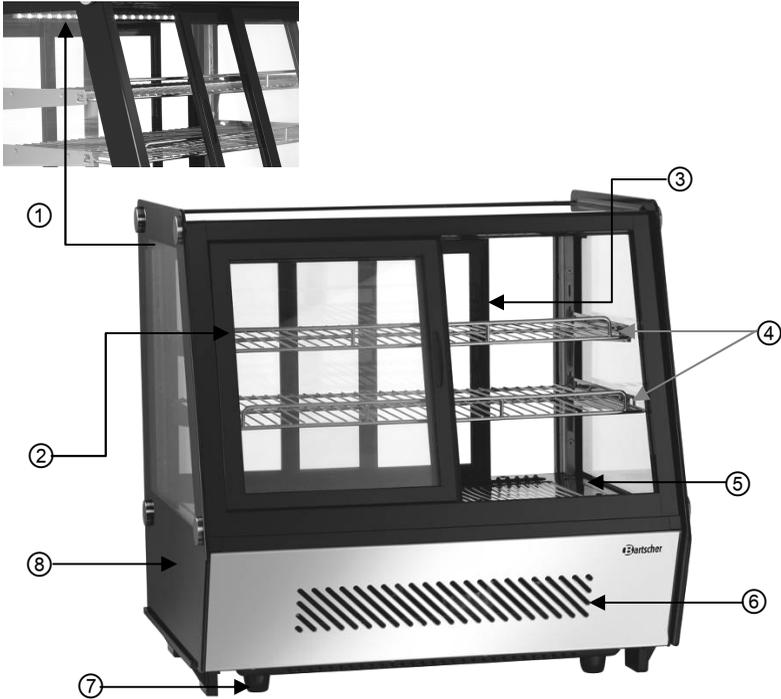
Garder les emballages fermés jusqu'à l'installation de l'appareil et en respectant les indications d'installation et de stockage apposées à l'extérieur.

Stocker les emballages uniquement dans les conditions suivantes :

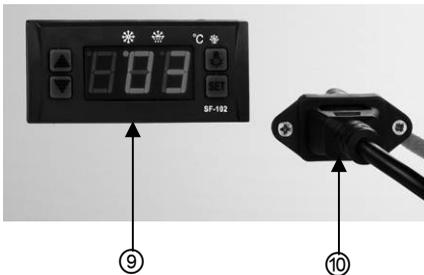
- Ne pas garder les emballages à l'extérieur.
- Les tenir à l'abri de l'humidité et de la poussière.
- Ne pas les exposer aux fluides agressifs.
- Les protéger des rayons du soleil.
- Éviter les secousses mécaniques.
- En cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. Si nécessaire, les rafraîchir et les renouveler.

4. Données techniques

4.1 Aperçu des composants



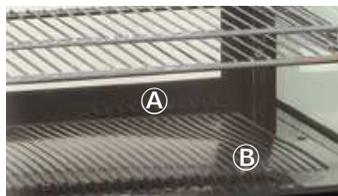
Éléments de commande sur le panneau arrière



- ① Eclairage LED
- ② Portes vitrées coulissantes, avant
- ③ Portes vitrées coulissantes, arrière
- ④ Étagères (2), changement de hauteur possible
- ⑤ Surface de travail inférieure
- ⑥ Ouvertures de ventilation
- ⑦ Pieds
- ⑧ Enceinte
- ⑨ Régulateur numérique de température
- ⑩ Prise de l'appareil + cordon d'alimentation

Ⓐ Entrée d'air

L'air de refroidissement en circulation est pulsé ici



Ⓑ Sortie d'air

Aspire l'air de refroidissement en circulation.



INDICATION !

Ne pas obstruer les s d'entrée et de sortie d'air de la vitrine réfrigérante. Ils doivent être toujours dégagés afin que l'air puisse circuler librement dans l'appareil pour lui assurer un refroidissement approprié.

4.2 Indications techniques

Nom	Vitrine réfrigérée „Bartscher Deli-Cool II D“
Code-No. :	700208G
Conception :	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 2x portes vitrées coulissantes, une à l'avant et l'autre à l'arrière, permettant de placer les produits des deux côtés ▪ éclairage LED ▪ refroidissement par refroidissement d'air avec 2 ventilateurs ▪ fonction de dégivrage automatique
Matériaux :	Enceinte en matière plastique avec double vitrage, verre de sécurité
Capacité :	120 litres
Fluide frigorigène	R600a
Températures de fonctionnement :	2 °C – 12 °C
Valeur d'alimentation :	0,16 kW / 230 V~ 50 Hz
Dimensions :	L 710 x P 568 x H 686 mm
Masse :	55 kg
Accessoires :	2 étagères avec possibilité de modifier leur hauteur dimensions: L 630 x P 340 mm, L 630 x P. 370 mm

Sous réserve de modifications techniques !

5. Installation et utilisation

5.1 Mise en plac et branchement

Mise en place

- Avant de commencer l'utilisation, déballez l'appareil et retirez tous les matériaux d'emballage ainsi que le film protecteur de l'appareil et des accessoires.



ATTENTION !

- Ne **jamais** retirer de l'appareil les plaques signalétiques et les étiquettes d'avertissement.
- Placez l'appareil dans un endroit sûr avec une capacité suffisante pour supporter la masse de l'appareil avec tout son contenu.
- **Ne jamais** placer l'appareil sur un sol inflammable.
- Afin d'éviter tout endommagement du compresseur lors de la mise en place ou du transport de l'appareil, ne pas le pencher à un angle supérieur à 45°.
- **Ne pas** placer l'appareil à proximité d'un poste avec une flamme vive, un four électrique, un appareil chauffant ou toutes autres sources de chaleur telles que le rayonnement direct du soleil. Une température élevée peut endommager la surface de l'appareil et avoir des conséquences négatives sur la capacité de refroidissement et la consommation d'énergie.
- Lors de la mise en place de l'appareil, veuillez porter attention à la température de l'environnement, celle-ci ne doit pas être inférieure à 0 °C ni supérieure à 32 °C.
- L'appareil doit être placé de manière à offrir une circulation d'air suffisante.
Préserver une distance d'au moins 5 cm entre l'appareil et les murs ou autres objets.
- **Ne jamais** couvrir ni obstruer les ouvertures de ventilation.
- Ne pas placer l'appareil dans un endroit où règne une forte humidité. Trop d'humidité peut endommager l'appareil.
- Dans l'appareil et sur l'appareil, ne pas percer de trous ni installer d'autres objets.
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

Branchement



DANGER! Risque d'électrocution ou de choc électrique !

En cas d'installation non conforme, l'appareil peut entraîner des blessures !

Avant l'installation, veuillez comparer les données du réseau local de distribution d'énergie avec les données techniques de l'appareil (voire la plaque signalétique). Ne brancher l'appareil qu'en cas de pleine conformité ! L'appareil peut être branché qu'à une prise monophasée avec mise à la terre et installée convenablement.

Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon électrique, veuillez toujours tenir le corps de la fiche.

- Avant de commencer l'utilisation, la vitrine réfrigérée doit être mise en place et laissée au repos pendant au moins 2 heures avant de la brancher à l'alimentation électrique.
- Après une coupure d'électricité ou le débranchement de l'appareil, l'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation pendant au moins 5 minutes.
- Le circuit électrique de la prise doit être au minimum équipé d'un disjoncteur de 16A. Brancher directement à une prise murale, interdiction d'utiliser des prises multiples ou des répartiteurs.
- L'appareil doit être placé de manière à ce que la fiche soit rapidement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement le cas échéant.

5.2 Utilisation

Préparation

- Avant de commencer l'utilisation veuillez prendre connaissance de l'appareil et de ses accessoires en vous référant sur ce manuel.
- Avant de commencer à utiliser l'appareil, veuillez le nettoyer parfaitement selon les instructions figurant au **point 6.2 „Nettoyage“**.
- Placer les étagères à la hauteur voulue. La possibilité d'installer les étagères à différentes hauteurs permet de placer dans la vitrine réfrigérée à différentes hauteurs. Les supports des étagères sont disposés par défaut. Placer les étagères sur les supports après avoir installé ceux-ci à la hauteur désirée.
- D'abord brancher le cordon d'alimentation à la prise se trouvant sur le panneau arrière de l'appareil, ensuite brancher la fiche à une prise de terre monophasée.
- Les réglages de températures optimales ont été sélectionnés par défaut et sont compris dans une plage de 2 °C (limite inférieure de réglage) et 6 °C (limite supérieure de réglage). Ces réglages correspondent aux températures de fonctionnement dans la vitrine réfrigérée dans une plage d'environ 2 °C à 12 °C.

- Pré-refroidir la vitrine réfrigérée aux valeurs de température par défaut. Placer les plats et les boissons dans la vitrine réfrigérée uniquement lorsque sera instaurée une capacité de refroidissement suffisante dans l'appareil.

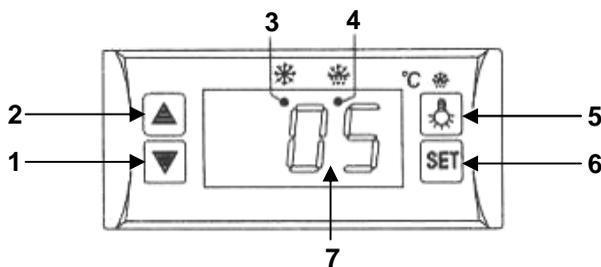


INDICATION!

La valeur de température affichée sur l'écran numérique est la valeur mesurée au niveau du capteur de température et permet de contrôler le compresseur.

Régulateur numérique de température

- Le régulateur de température se trouve à l'arrière de l'appareil.



- 1 Touche de **diminution** de la température
- 2 Touche d'**augmentation** de la température
- 3 Indicateur LCD pour le compresseur
- 4 indicateur LCD de dégivrage
- 5 Touche d'éclairage
- 6 Touche de contrôle/ sauvegarde **des paramètres** („SET“)
- 7 Ecran numérique

Indicateurs LCD



Indicateur LCD pour le compresseur :

L'indicateur s'allume lors du refroidissement, reste éteinte tant que la température dans l'appareil reste constante et clignote lors de la temporisation de mise en marche.



Indicateur LCD de dégivrage :

L'indicateur reste allumé pendant la durée du dégivrage, s'éteint à la fin du processus de dégivrage et clignote lors de la temporisation du dégivrage.

Dégivrage automatique

Dans un cycle de 24 heures, l'appareil est dégivré 4 fois.

Dégivrage manuel

Si la capacité de refroidissement diminue, par exemple après avoir laissé ouvertes plus longtemps les portes vitrées coulissantes, il est recommandé de dégivrer manuellement. Pour mettre en marche le dégivrage manuel, presser la touche „“ et la maintenir pressée pendant 6 secondes. L'indicateur LCD „“ s'allume pour la durée du dégivrage.

Eclairage LED

L'appareil est équipé de 2 bandes de lampes LED. Ils sont situés dans la partie supérieure de la vitrine réfrigérée.

L'éclairage LED peut être allumé ou éteint selon les besoins.

Pour allumer l'éclairage LED dans la vitrine réfrigérée presser la touche „“ pendant 1 seconde. En pressant à nouveau sur la touche „“ vous éteignez l'éclairage.

Indications pour l'utilisateur

- Les portes vitrées coulissantes à l'avant et à l'arrière permettent de disposer ou d'enlever facilement les plats et boissons de chaque côté.
- Afin de limiter les pertes d'énergie lors du processus de réfrigération, le temps d'ouverture des portes vitrées coulissantes doit être aussi court que possible. D'autre part, il ne convient pas de les ouvrir trop souvent.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'entrée et de sortie d'air de la vitrine réfrigérée. L'air doit avoir la possibilité de circuler librement dans l'appareil afin que les propriétés appropriées de refroidissement soient assurées.
- Les aliments conservés doivent être disposés à une certaine distance les uns des autres. Une distance trop petite affecte négativement l'effet de refroidissement.
- La hauteur où sont placées les étagères doit être adaptée à la hauteur des plats qui y sont disposés.
- Les plats chauds doivent d'abord être refroidis à la température ambiante.
- En cas de coupure d'électricité, dans la mesure du possible, ne pas ouvrir les portes vitrées coulissantes afin d'éviter les pertes d'air froid.
- Après une coupure d'électricité ou le débranchement de la fiche électrique, la vitrine ne doit pas être rebranchée pendant au moins 5 minutes.

6. Nettoyage



ATTENTION !

L'appareil n'est pas conçu pour être rincé directement sous un jet d'eau. Par conséquent, pour nettoyer l'appareil, ne pas utiliser de jet d'eau sous pression !

- Nettoyer la vitrine réfrigérée régulièrement.
- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique (en saisissant le corps de la fiche !).
- Ouvrir les portes vitrées coulissantes et retirer les étagères. Le nettoyer en utilisant un produit nettoyant doux et un chiffon doux, ensuite sécher soigneusement.
- Nettoyer la vitrine réfrigérée à l'intérieur et à l'extérieur en utilisant de l'eau chaude, un chiffon doux et un produit nettoyant doux. Rincer à l'eau claire afin d'enlever toutes traces de produit nettoyant. Sécher soigneusement la surface nettoyée.
- **Ne jamais** utiliser de produits nettoyants agressifs comme des poudres à récuser, des produits contenant de l'alcool et des diluants qui pourraient endommager les parties en plastique et/ ou la surface peinte.
- Utilisez uniquement un chiffon doux, ne **jamais** utiliser de nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer l'appareil.

En cas de non-utilisation prolongée de la vitrine réfrigérée:

- retirer la fiche de la prise ;
- retirer tous les plats et boissons de la vitrine ;
- nettoyer la vitrine réfrigérée à l'intérieur et à l'extérieur conformément aux indications plus haut ;
- laisser ouvertes les portes vitrées coulissantes afin que l'appareil puisse sécher convenablement.

7. Anomalies de fonctionnement

Si un mauvais fonctionnement apparaît, veuillez consulter le tableau ci-dessous avant d'appeler le service ou d'informer le vendeur.

Problème	Cause	Solution
Absence de refroidissement	<ul style="list-style-type: none"> • La fiche n'est pas insérée dans la prise • Le disjoncteur du circuit est endommagé • Coupure d'électricité • Régulateur de température endommagé 	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez correctement la fiche dans la prise. • Vérifiez l'alimentation électrique. • Vérifiez l'alimentation électrique. • Contacter le vendeur.
Capacité de refroidissement insuffisante	<ul style="list-style-type: none"> • Rayonnement direct du soleil ou des sources de chaleur se trouve à proximité . • Mauvaise circulation de l'air autour de la vitrine réfrigérée. • Une porte vitrée coulissante est mal fermée ou est restée trop longtemps ouverte. • Trop peu d'espace entre les plats stockés dans la vitrine ou trop de plats stockés. • La sortie ou l'entrée d'air réfrigéré est gênée/ obturée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eloigner la vitrine réfrigérée de la source de chaleur. • Veiller à une distance suffisante entre l'appareil et les murs ou les autres objets. • Bien fermer les portes coulissantes et ne pas les laisser ouvertes trop longtemps. • Veiller à conserver assez de place entre les plats dans la vitrine réfrigérée, retirer le trop plein de plats. • Ne pas gêner/ obturer les ouvertures d'entrée ou de sortie d'air réfrigéré.
Bruits anormaux lors du fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> • La vitrine réfrigérée n'est pas installée sur une surface égale. • La vitrine réfrigérée touche le mur ou d'autres objets. 	<ul style="list-style-type: none"> • Placer la vitrine réfrigérée sur une surface égale. • Veillez à garder une distance suffisante entre la vitrine réfrigérée et les murs ou autres objets.
Le compresseur ne se met pas en marche automatiquement	<ul style="list-style-type: none"> • Surcharge de la vitrine réfrigérée. • Portes vitrées restées trop longtemps ouvertes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Retirer le trop plein de plats. • Réduire le temps d'ouverture au minimum.

Si vous ne pouvez pas éliminer le mauvais fonctionnement :

- débrancher l'appareil de l'alimentation électrique (retirer la fiche !),
- **ne pas** ouvrir l'enceinte,
- appeler le service ou contacter le vendeur.

Messages d'erreur

Messages d'erreurs	Description de l'erreur	Conséquences	Réparation
„HH1“	Surchauffe (supérieure à 80 °C) ou court-circuit du détecteur de température.	Le compresseur est mis en marche pour 45 minutes puis s'arrête pendant 15 minutes.	Contactez le vendeur.
„LL1“	Température trop basse (inférieure à 60 °C) ou circuit coupé (absence de connexion avec le détecteur de température).	Le compresseur est mis en marche pour 45 minutes puis s'arrête pendant 15 minutes.	Contactez le vendeur.

Les phénomènes suivants ne sont pas le signe d'un mauvais fonctionnement :

1. Le bruit de l'eau qui coule. Ce bruit est perceptible pendant l'utilisation normale. Elle est produite par le fluide frigorigène circulant dans le système.
2. La formation d'eau de condensation sur la paroi de verre extérieure est normale à un taux d'humidité élevé. Essayez l'eau de condensation avec un chiffon doux et sec.

8. Elimination des éléments usés

Appareils usagés

Procéder à l'élimination de l'appareil usagé à la fin de sa durée de vie conformément aux prescriptions nationales. Il est recommandé de contacter une entreprise spécialisée dans la gestion des éléments usés ou de contacter le département d'élimination de votre commune.



DANGER !

Afin d'exclure l'abus et les risques encourus, rendre l'appareil usagé inutilisable avant son élimination. Débrancher pour cela l'appareil de l'alimentation secteur et retirer le câble d'alimentation de l'appareil.



ATTENTION !



Pour l'élimination de l'appareil veuillez respecter les prescriptions en vigueur dans votre pays et votre commune.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120